

資助



主辦 **PARKS
&
TRAILS**

環境及自然保育基金資助 山徑大使教育計劃

神秘的山林探險

關於『山野無痕 Leave no trace』的小故事



出發前充份計劃及準備

在此刊物內表達的任何意見、研究成果、結論或建議，並不一定反映香港特別行政區政府和環境及自然保育基金的觀點。

神秘的山林探險

小思是個充滿好奇心的孩子，夢想是探索自然之美。

這個週末，她終於有機會和姐姐一起去郊野遠足和露營。

「小思，出發前我們要做好準備啊。」姐姐說道，

「你檢查過天氣預報了嗎？」

「檢查過了，週末是晴天！」小思興奮地回答。

「接下來我們就要選定露營地點及遠足路線。小思，你有想去的山徑嗎？」

「我想去大東山！聽說秋天的大東山滿山芒草，景色十分美！」小思興奮地說。

「好提議啊！我們一於先到大東山遠足，之後再到南山營地紮營吧。」姐姐答道。



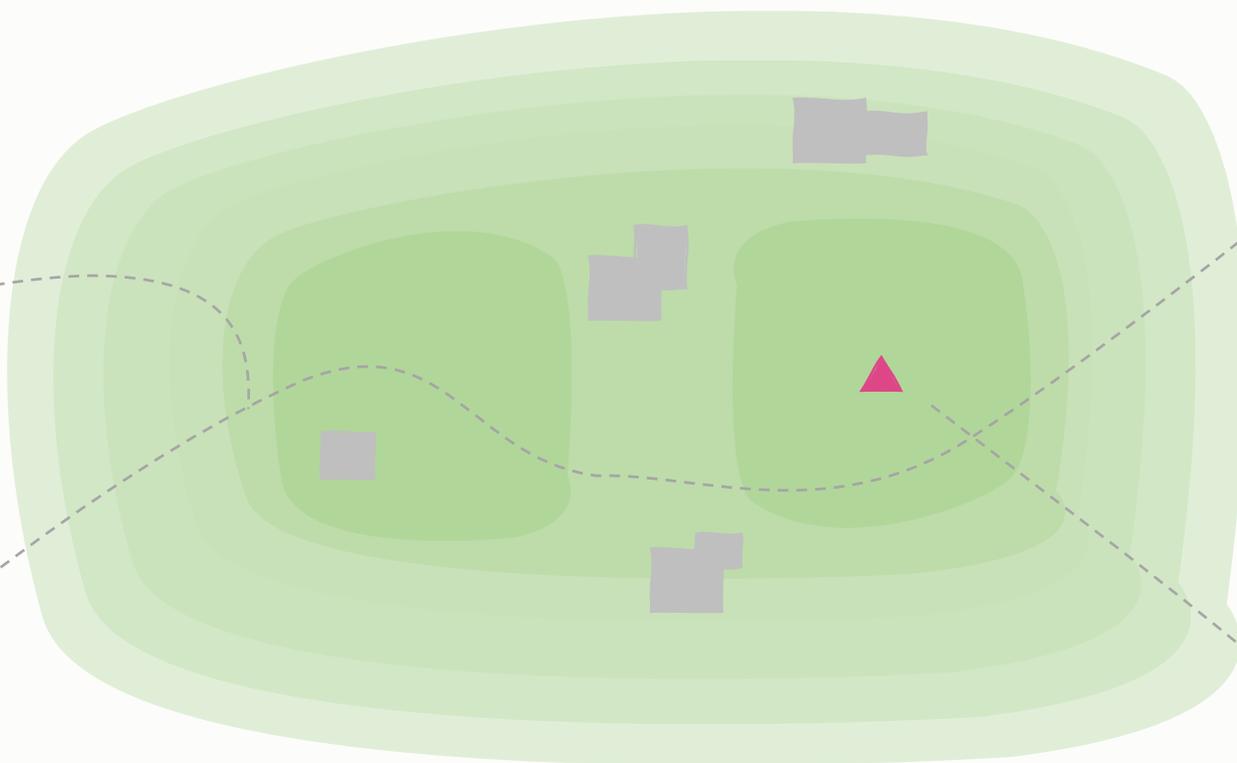
接著，姐姐便拿起手上的地圖，問問小思：「對吧，小思，你有聽過『山野無痕』的七大原則嗎？」

「『山野無痕』的七大原則？」小思臉上滿是問號。

姐姐說：「仔細規劃路線，這就是『山野無痕』原則的第一條：

事前計劃好路線及準備充足

這樣可以減少意外發生的機率，並確保我們的旅程對環境影響最小。另外，除了遠足和露營裝備，我們還需預備足夠的食物和水，以及一些基本的急救用品。」



遠足當日，從登山入口開始走了幾個小時，小思和姐姐來到一處景色優美的草地，兩旁是茂密的芒草和盛開的野花。小思迫不及待想在這片草地上紮營。

「姐姐，這邊的景色十分美，我們能於這處露營嗎？」小思指著一片草地問。

「不行啊，小思，」姐姐解釋，

「如果我們走進草叢，不但會踩到花草，還會壓實土壤，影響昆蟲和植物生長。這就是為什麼我們要遵循『山野無痕』第二條原則：

使用正規的行山路線遠足及露營

我們不應偏離山徑和踐踏花叢。這樣才能保護這些美麗的花卉和動植物的生態系統。」此外，在郊野公園非指定地點露營，還有機會違反《郊野公園及特別地區規例》，會被罰款的啊。」

「明白了，姐姐，我一定會遵守的。」小思點點頭



小思和姐姐找到一處陰涼的地方休息和享用自帶的茶點。他們發現，周圍滿佈隨地棄置的即棄餐具、紙巾、汽水罐等垃圾，以及一株株人為採摘的芒草和花朵。

「真是十分討厭！為什麼會有人在山野中隨處拋棄垃圾！還要採摘植物，太過分了！」小思生氣地說

姐姐看到後，立即皺起了眉頭，「你說得對。這些垃圾不但影響了其他遊人的在山野遊樂體驗，還會污染環境和傷害到小動物！我們應該要把自己製造的垃圾帶走，這是『山野無痕』的第三條原則：

妥善處理垃圾

『不留任何人為的痕跡』是我們對大自然的尊重。」

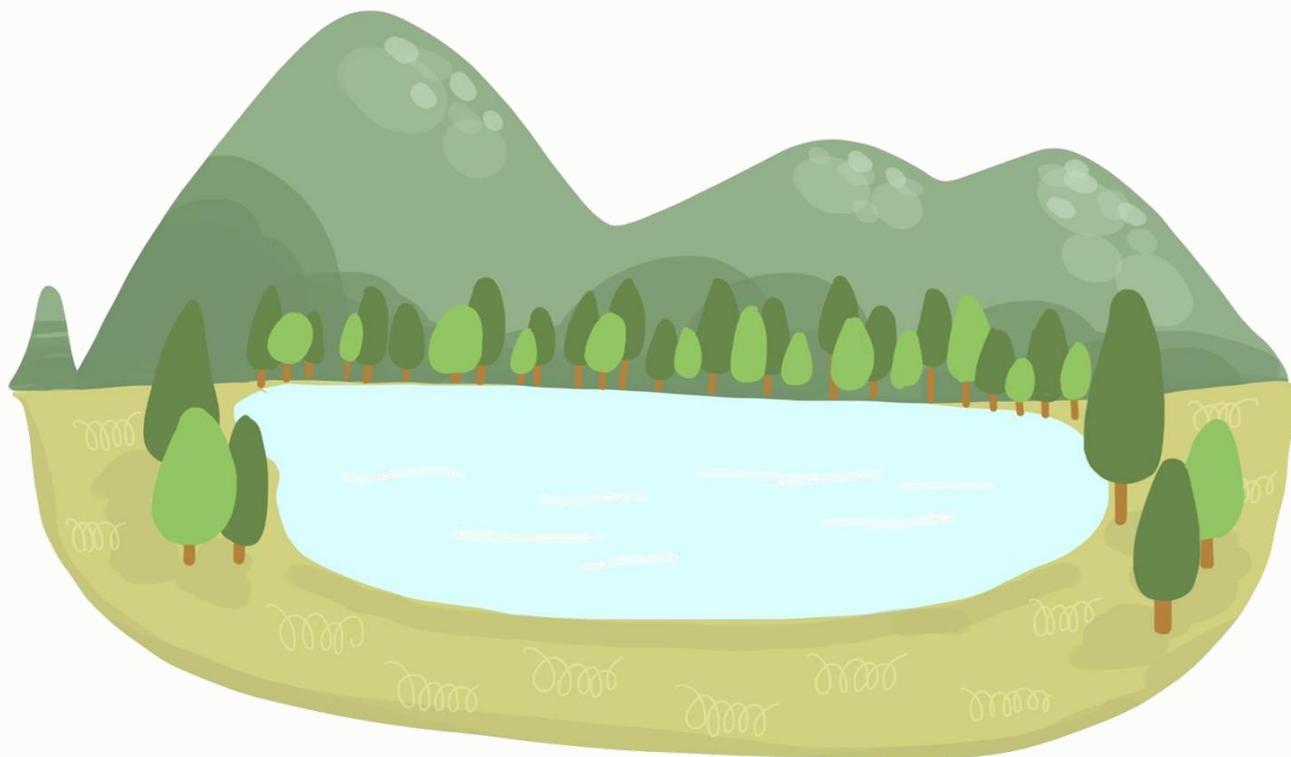


此外，我們也不能隨便採摘花草！每一朵花在這裡都有它自己的責任和作用，可能是昆蟲的食物，也可能是植物繁殖的一部分。

大自然中的每樣生物都有它存在的原因。如果每個來這裡的人都摘一朵花，這片花叢很快就不會存在了。我們要遵循『山野無痕』的第四條原則：

保持自然原貌， 不要改變這裡的一草一木

享用茶點後，小思和姐姐在大東山山頂找一個位置，以芒草和落霞作背景拍照留念，之後繼續向南山營地進發。





天色漸暗，小思和姐姐終於到達了南山營地，在營地內找到一處較平坦的地方紮營。南山營地是香港漁農自然護理署的指定營地。

突然，遠處傳來一陣動物的嚎叫，小思緊張地看著姐姐。

「姐姐，那是什麼？」小思指着黑漆漆的叢林。

小思發現叢林之中出現了幾對「怪獸」眼睛。

「可能是夜行的動物，」姐姐安慰她，「我們不要打擾牠們。這也是『山野無痕』的第五條原則：



尊重野生動物



保持距離，不餵食及妥善保存我們帶來的食物，讓野生動物保持自然生活。」

為了讓小思放鬆，姐姐給她講了一些有趣的故事，慢慢地讓小思不再害怕。





晚上，他們決定生火取暖。姐姐用了少量地上的乾樹枝，並把火控制得很小。

「姐姐，為什麼火不能大一點呢？」小思問。

「篝火要謹慎，漁農自然護理署刊發的露營守則說明，露營人士只可在指定燒烤爐生火，生火後切勿置之不理，離去前必須弄熄所有火種。這個與『山野無痕』的第六條原則不謀而合：

減少生火對環境的影響



大火會消耗過多的木材，並可能燒傷地面。

離開時，我們必須確保火完全撲滅，將露營地點妥善整理，留下乾淨的營地。」

「明白了，姐姐，我會記住的。」小思點頭。



註：
根據漁農自然護理署
露營守則，露營人士
只可在指定露營地點
內指定燒烤爐生火。

翌日早上，他們收拾營地，確保沒有留下任何痕跡。回程中，小思看到其他遊人，便主動讓路和打招呼。

「早晨！」小思微笑著說。

「早晨！」對方回應道。

「姐姐，那就是『山野無痕』第七條原則吧！」小思問。

尊重其他山野使用者

「沒錯！尊重他人的戶外體驗同樣重要啊。」姐姐說。



這次遠足，小思不僅親身感受到大自然之美，還學會如何以負責任的態度對待環境。經過這次經歷，她深刻體會到『山野無痕』七大原則的重要性，並決心在未來的每次戶外活動中都遵循這些原則。

「小思，這次遠足你學到了什麼？」姐姐問道。

「我學到了要愛護大自然，並且要以負責任的態度去探索及遊歷山野，享受被自然環境環抱的每一刻。」小思回答，「未來我會一直遵守『山野無痕』的原則，努力保護自然環境。」

「很好，我相信你會成為一個出色的自然保護者。」姐姐微笑著說。

從此，小思成了一個真正的自然保護者。她以身作則，用自己的行動去影響身邊的朋友。每次回想起這次與姐姐的遠足，小思都會感到無比的自豪和感激。這些珍貴的經驗和教誨將伴隨一生，指引她前行。



『山野無痕』原則實踐建議

遠足活動期間，
將聲浪收細，
避免打擾原住民
起居以及
野生動物生態。

瞭解你打算去
遠足的區域的
環境、天氣，以及
應注意事項。

『山野無痕』原則一： 事前計劃好路線 及準備充足

分裝食物到
可重覆使用的容器內。
除去不必要的包裝，
並於遠足活動前
預先確認在郊野
處理垃圾的方法。

嘗試以
適當的方式儲存
及包裝食物，避免
吸引野生動物垂涎。

『山野無痕』原則二：
使用正規的
行山路線
遠足及露營

只在特定的地點
作特定的用途，
例如只會在特定的
露營點上紮營。

為免對山徑造成損耗，
以及為免破壞植被
及附近環境，
盡量只在指定
山徑上行走，
不走捷徑，
不自行開闢路徑，
並且不踐踏
山徑兩旁的
植被或泥地。

為保護河流
及水源，
紮營的地點
應與河邊
保持距離。

使用密封袋收集垃圾，
以免廚餘氣味
吸引野生動物，
並把所有垃圾帶走。

出發前，
預先估算
垃圾量及種類，
帶備合適的
袋子收集。

『山野無痕』原則三： 妥善處理垃圾

遠離河邊清洗食具，
並使用生物可分解
清潔液清潔。
不要傾倒洗滌後
的污水及任何
食物殘餘物至河流。

在野外如廁時，
請選擇隱密處及
避開水源，
用過的紙巾應
放入密封袋帶走。

『山野無痕』原則四：
保持自然原貌，
不要改變這裡的
一草一木

避免引入
非當地物種。

保留原貌，
不在樹幹或
石上刻劃、
建造任何結構
或挖洞等。

不帶走
任何東西。

保留過去，
用眼觀賞
歷史文化遺跡，
切忌觸摸。

移動石頭、
植物及
任何東西後，
請放回原位。

『山野無痕』原則五： 尊重野生動物

避免在野生動物
繁殖和育嬰時期
進入其生活範圍。

不要餵食野生動物，
以免有損野生動物健康，
及避免改變其飲食習慣，
變得依賴人類，
減低其野外覓食能力。

好好看管
自己的寵物。

收好自己的食物，
妥善處置垃圾，
以免吸引野生動物。

遠處觀察野生動物，
切勿追蹤、騷擾及觸摸。

只在燒烤爐、
營區內
指定範圍
生火

控制生火範圍
至最小，並只以
掉在地上的
小型枯枝助燃。

為免釀成山火，
在指定地方
使用小型爐具煮食。

將餘下灰燼
碾成粉末，
撒在地上，
以便自然分解。

『山野無痕』原則六：
**減少生火
對環境的影響**

用水完全熄滅火源，
確保沒有留下火種。

『山野無痕』原則七：
尊重其他山野使用者

尊重所有遊人，
讓彼此一起
享受大自然

對人有禮，
適時讓路。

打擾原住民起居

不要
製造噪音，
經過民居時
保持安靜。

切勿停留在
通道上休息，
妨礙其他遊人行走。

遠足健行活動，除了要遵守
『山野無痕』的七大原則，
我們也必須
做好預防危險突發的情形啊！

不應單獨遠足，
應有人結伴同行。

按照自己及同伴
的能力選擇適當的
遠足路線。
所有遠足者必須
充分了解行程路線及
其潛在的危險。

出發前，
預先通知
家人或朋友
有關遠足的
路線及
回程時間。

學習基本
求救訊號和
急救技巧，
遇到意外時
也懂得如何應變。